Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 282

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 282 Bern, Donnerstag 3. Dezember 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, jeudi 3 décembre 1964 **No 282**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.—.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.—.

Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes vorzubeugen, möchten wir den Bezügern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnemente erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la Feuille officielle suisse du commerce, nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour les abonnements à la revue mensuelle «La Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Unichar S.A., Basel.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 206 424–206 440.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réglementation de l'exportation.
France: Valeur en douane.
Spanien: Teilweise Liberalisierung der Einfuhr. - Espagne: Libération partielle des importations.
Edelmetallkontrolle (Mitteilung). - Contrôle des métaux précieux (communiqué).
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Fr. 1000 4% Inhaberobligation der Aarg. Kantonalbank Aarau, Nr. 303154, ohne fällige Coupons, ausgestellt am 30. April 1958 und fällig geworden am 30. April 1964.

Der unbekannte Inhaber dieser Inhaberobligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 28. Mai 1965, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (763¹)

Aarau, den 25. November 1964. **Bezirksgericht.**

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes Nr. 2, von Fr. 5000, vom 24. Juni 1925, Belege Serie II, Nr. 2224, lautend zugunsten der Eigentümer des Pfandobjektes, haftend im dritten Rang auf der Besitzung Kalcheggweg 19 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1223, Kreis IV, der Geschwister Emma, Greti, Rosa und Martha Hofstetter, daselbst, sowie der Erbschaft des verstorbenen Miteigentümers Friedrich Hofstetter, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (767²)

Bern, den 26. November 1964 **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des Sparheftes Nr. 205 331 der Spar- & Leihkasse in Bern, von Fr. 3897.90, lautend auf Armando Bayo, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (769²)

Bern, den 27. November 1964 **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Es wird als vermisst gemeldet: Grundpfandschuldbrief datiert den 31. Mai 1912, von Fr. 2000, lautend auf Jakob Rieser-Stehrenberger Affeltrangen, als Schuldner und auf die Thurgauische Kantonalbank Weinfelden als Gläubigerin, haftend auf Kat. Nr. 1435 Affeltrangen, Pf. Bd. 4, S. 144, Nr. 88.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium Münchwilen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (770³)

Bichelsee, den 30. November 1964.

Gerichtspräsidium Münchwilen.

Es wird vermisst: Inhaberobligation Nr. 196, von Fr. 2000, der Darlehenskasse Reiden (System Raiffeisen), fällig am 1. Januar 1964.

Ein allfälliger Inhaber wird aufgefordert, diese Wertschrift binnen 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (768²)

Willisau, den 27. November 1964.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Wiprächtiger.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Namenschuldbrief von Franken 10 000.—, dat. 5. März 1918, lautend auf Adolf Truninger, Gärtner, von Kirchberg (St. Gallen), Höhestrasse 22, Zollikon, zu Gunsten von Otto Pfleghard, Architekt, Zollikerstrasse 245, Zürich 8, lastend im ersten Rang (ursprünglich zweite Pfandstelle) auf der Liegenschaft Höhestrasse 22, Zollikon, Grundbuchblatt 2590, Kat. 6077 mit 22 Aren, 80 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände (ursprünglich Kat. Nr. 2812, 1 Hektare, 39 Aren, 95 m², davon in der Zwischenzeit aus der Pfandhaft entlassen 1 Hektare, 17 Aren, 15 m²); Grundbuchamt Riesbach-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, 3. August 1964. (25²/65)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung
Der Gerichtsschreiber: i.V. K. Moser

Le détenteur du livret de dépôts au porteur N° 606 821 de la Banque cantonale vaudoise, créancier de fr. 2030.22, créé le 6 janvier 1961, est sommé de me le produire jusqu'au 15 juin 1965. (68³/65)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J.G. Favey.

La pretura di Leventina diffida lo sconosciuto possessore dell'obbligazione della Banca Popolare Svizzera, Lugano, di fr. 1000 (mille), N° 3124 al 3%, scaduta il 17 marzo 1960, andata smarrita, a volerla produrre alla pretura stessa entro il 1° giugno 1965, sotto comminatoria di ammortamento. (749¹)

Faido, 16 novembre 1964. **Il pretore di Leventina:** avv. Raimondo Peduzzi.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par jugement du 30 novembre 1964, le président du Tribunal du district de Delémont, en vertu des art. 870, 871 CCS, 981 ss CO, 2 L.i. CCS, a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire créée au profit de Léon Berdat, à Courtételle, inscrite au Registre foncier du district de Delémont le 27 mai 1933, série II/2123 g.im., taux 6%, d'un montant de fr. 3000. (771)

Delémont, le 30 novembre 1964. **Le président du Tribunal:** Ceppi.

La pretura di Bellinzona avviso che con decreto 1° dicembre 1964 ha dichiarato annullata l'obbligazione N° C 13 963, di nom. fr. 450, al 3%, emessa dalla Banca popolare di Lugano, succursale di Bellinzona il 16 settembre 1942. (772)

Bellinzona, 1° dicembre 1964. **Per la pretura:** A. Zucchetti, segretario-assessore.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

18. November 1964. Textilien.

Tiseolaine SA, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. August 1964 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Handel mit und Fabrikation von Textilien, insbesondere von Wollstoffen, und ferner von Baumwoll- und Leinengeweben sowie von verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Ferner kann die Gesellschaft Grundstücke und Liegenschaften erwerben oder letztere auch erstellen lassen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: a) mit Einzelunterschrift François Binz, als Präsident, und Maria Binz, beide von Niederwil (Solothurn), in Zürich; b) ohne Zeichnungsberechtigung Antonius Cornelius van der Linden, holländischer Staatsangehöriger, in Brühl (Deutschland). Geschäftsdomizil: Rieterstrasse 18 in Zürich 2.

27. November 1964.

Löffler Immobilien A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 33 vom 12. Februar 1964, Seite 451), Vermittlung von Liegenschaften usw. Renato Tognazzo ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Josef Guizzetti, von und in Zürich.

27. November 1964. Bürobedarf.

Kaegi A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1963, Seite 2409), Handelsgeschäft der Schreibwaren- und Bürobranche usw. Die Unterschrift von Walter Imhof ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates.

27. November 1964.

Central-Druckerei A.G., in Thalwil (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1961, Seite 2038). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Anton Schäfler, von Muolen (St. Gallen), in Thalwil.

27. November 1964.

Investment Bank Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1964, Seite 2806). Die Unterschrift von Heinz Duthaler ist erloschen.

27. November 1964. Fahrzeuge.

Rollag A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1964, Seite 2886), Handel mit Fahrzeugen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfredo Moneka, von Biel, in Zürich.

27. November 1964. Bauelemente.

Edak A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 109 vom 14. Mai 1964, Seite 1506), mit Hauptsitz in Schaffhausen, Fabrikation und Vertretungen von und Handel mit Bauelementen usw. Die Prokura von Fritz Zimmermann ist erloschen.

27. November 1964. Landwirtschaftliche Einrichtungen.

Farmtechnik AG. (Farm Technique SA.) (Farm Teenie Corp.), in Wallisellen (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 730), Handel mit landwirtschaftlichen Einrichtungen und Maschinen usw. Die Prokura von Horst Schiesser ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Keller, von Schaffhausen, in Steffisburg (Bern).

27. November 1964. Sanitäre Anlagen usw.

Kurt Oehrli & Co., in Illnau. Unter dieser Firma sind Kurt Oehrli, von Lauenen (Bern), in Illnau, und Max Städeli, von und in Bassersdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Oktober 1964 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Installationen von sanitären Anlagen sowie Vertrieb und Montage von Zentralheizungsanlagen. An der Effretikonerstrasse.

27. November 1964. Patentanwaltsbureau.

Dr. G. Volkart & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Dr. Gustav Volkart, von Zürich, in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Max Meier, von Regensdorf, in Zürich, und Dr. Hans Brühwiler, von Dussnang (Thurgau), in Uitikon a. A., als Kommanditäre, beide mit je einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1964 ihren Anfang nimmt. Kollektivprokura ist erteilt an die beiden Kommanditäre Max Meier und Dr. Hans Brühwiler; sie zeichnen gemeinsam. Patentanwaltsbureau. Löwenstrasse 1.

27. November 1964.

Sportplatz-Genossenschaft Jelmoli, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1962, Seite 411). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1964, Seite 3454) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. November 1964. Garage.

M. Hauser, in Zürich (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1963, Seite 1415). Betrieb der Kreuzgarage usw. Die Prokura von Fritz Bruhin ist erloschen.

27. November 1964. Beteiligungen.

Aktiengesellschaft Eug. Scotoni-Gassmann, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1963, Seite 2990), Beteiligung an Immobiliengesellschaften usw. Neues Geschäftsdomizil: Oerlikonerstrasse 55 in Zürich 11.

27. November 1964.

Wellenberg AG, vormals Baugesellschaft Neu-Niederdorf AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1961, Seite 3437). Der Verwaltungsratspräsident Dr. Anton Erich Scotoni wohnt nun in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Oerlikonerstrasse 55 in Zürich 11 (bei der Aktiengesellschaft Eug. Scotoni-Gassmann).

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

27. November 1964. Baumaschinen usw.

Amratec AG, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Baumaschinen (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1964, Seite 3138). Neues Geschäftsdomizil: Industriering 7, Lyss.

28. November 1964.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Rapperswil II, in Frauchwil, Gemeinde Rapperswil (Bern) (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1949, Seite 2167). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Erwin Zingg, Präsident; Fritz Egger, Vizepräsident/Kassier, und Walter Käch, Sekretär. Ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Schori, von Rapperswil (Bern), in Wierezwil, Gemeinde Rapperswil, Präsident (bisher Beisitzer); Hansruedi Weibel, von Schüpfen, in Hard, Gemeinde Schüpfen, Vizepräsident/Kassier, und Dr. med. vet. Rudolf Ruchti, von Schüpfen, in Rapperswil (Bern), Sekretär, zeichnen zu zweien.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

27. November 1964.

Viehzuchtgenossenschaft Mittleres Gürbethal, in Rümligen (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1960, Seite 3525/3526). Rudolf Zimmermann, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde Fritz Brönnimann, von Zimmerwald, in Kirchenthurnen, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien.

27. November 1964.

Paul. G. Balsiger, Sauerkrautfabrik Thurnen, in Mühlethurnen (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1933, Seite 1822). Die Prokura von Otto Balsiger ist erloschen.

Bureau Bern

27. November 1964. Gartenbau.

Heinrich Simon, in Bremgarten bei Bern. Inhaber der Firma ist Heinrich Simon, von und in Bremgarten bei Bern. Gartengestaltung. Lindenstrasse 7.

27. November 1964.

Verschlüssefabrik Laniea A.G., in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Fabrikation von mechanischen Verschlüssen, insbesondere von Flaschenverschlüssen usw. (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1954, Seite 2534). Die Prokura von Umberto Nicolai ist erloschen.

27. November 1964. Chemische und technische Produkte usw.

Merz & Benteli A.G., in Bern, Fabrikation und Verwertung von chemischen und technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1962, Seite 1854). Sandro Theophil Benteli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates ist Dr. Gerrit Fokke Bonsma (bisher Direktor). Er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Das Grundkapital von Fr. 250 000 ist jetzt voll einbezahlt.

27. November 1964.

Kali A.G. (Potasse S.A.), in Bern, Handel mit sowie Fabrikation von Düngemitteln usw. (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1962, Seite 3384). Alfred Ourbak ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Henry Douffiagues, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Gustav Schmelz ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident des Verwaltungsrates. Der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

27. November 1964. Oele, Fette usw.

Milloil GmbH, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Oelen und Fetten usw. (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1962, Seite 3684). Es sind ernannt worden: Rolf Leu, von Wynigen, in Zollikofen, zum Geschäftsführer, und Paul Wenker, von Gampelen, in Gasel, Gemeinde Köniz, zum Prokuristen. Sie zeichnen zu zweien.

28. November 1964.

A.G. für Automobile, in Bern, Autogarage usw. (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1963, Seite 3419). Ernst Hermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Walter Hobi, Präsident (bisher Vizepräsident); Hans Horisberger, von Auswil, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern (neu), und René Ruckstuhl, von Aadorf, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern (neu). Walter Hobi führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Ferdinand Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Bern; Edith Michel, von Bönigen, in Bern, und Hansrudolf Wyler, von Längenbühl, in Bern.

28. November 1964. Buchhandel usw.

A. Francke A.G., in Bern, Sortimentsbuchhandel, Verlagsbuchhandel usw. (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1961, Seite 3430). Karl Emil Lang ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Dr. Carl Ludwig Lang, Präsident und Direktor (bisher Mitglied und Direktor); Dr. Fritz Hüsler, Vizepräsident (bisher), und Margrit Fuhrer (neu). Dr. Carl Ludwig Lang führt weiterhin Einzelunterschrift und Margrit Fuhrer weiterhin Kollektivprokura zu zweien. Die Prokura von Franz Maier ist erloschen.

28. November 1964. Fensterreinigungsgeräte usw.

Olga Köchli, in Bern. Inhaberin der Firma ist Olga Köchli-Kläy, mit Zustimmung ihres Ehemannes Louis Köchli, beide von Neuenegg, in Bern-Bümpliz. Fabrikation und Vertrieb von Fensterreinigungsgeräten. Freiburgstrasse 480, Bümpliz.

Bureau Biel

27 novembre 1964.

Gabriel Maître «Montres DIOREX», à Bienne, fabrication et commerce d'horlogerie, ainsi que commerce de tous produits analogues, commissions, importations et exportations (FOSC. du 22 janvier 1964, N° 15, page 203). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27. November 1964.

Asag Auto-Service A.G., Filiale Biel, in Biel (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1962, Seite 1155), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura des Karl Fecht ist erloschen.

27 novembre 1964.

Société anonyme Müller-Machines, à Bienne (FOSC. du 16 avril 1962, N° 89, page 1139). Le directeur commercial Ernest Berger habite maintenant à Bienne.

27. November 1964. Uhren usw.

Heuer-Léonidas S.A., in Biel, Fabrikation von Uhren sowie Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1964, Seite 974). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. November 1964 wurden die bisherigen Statuten durch neue Statuten ersetzt. Die publikationspflichtigen Tatsachen sind dadurch nicht geändert worden.

27. November 1964.

Serigraphie M.-Adolf Kammermann, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Michel-Adolf Kammermann, von Hergiswil (Luzern), in Biel. Erstellung von Reklamedrucken in Serigraphie (Siebdruck). Jurastrasse 1.

27. novembre 1964.
Société d'étude pour l'expansion mondiale d'entreprises suisses d'horlogerie, à Bienne. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative. Elle a pour but de promouvoir le groupement des industriels horlogers qui portent intérêt aux problèmes posés par la situation de l'industrie horlogère suisse, par rapport à l'étranger, et de coordonner les études et recherches pour encourager la création de sociétés, dont le but sera de permettre une expansion saine et ordonnée de l'industrie horlogère suisse à l'étranger, et d'assurer à la distribution sa pleine capacité de compétition. Les statuts portent la date du 17 mai 1963. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 4 membres. Il est composé de: Henry Auguste Favre, du Locle, à Bellevue (Genève), président; Max Henri Arnold Lohner, de Grindelwald, à Neuchâtel, vice-président; Roger Anker, d'Anet (Berne), à Bienne, vice-président; Nicolas von der Weid, de Fribourg, à Nidau, secrétaire-caissier. Ils signent collectivement à deux. Locaux: rue d'Argent 6.

Bureau de Courtelary

27 novembre 1964. Restaurant.
R. Renggli, à Cormoret. Le chef de la maison est Richard Renggli, de Kriens (Lucerne), à Cormoret. Exploitation du restaurant de La Raissette.

Bureau Thun

27. November 1964. Blumen usw.
Alfred Schiller-de Martin, in Thun, Blumengeschäft und Handelsgärtnerei (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1927, Seite 386). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 22. September 1963 von der hiernach eingetragenen Einzelfirma «M. Schiller», in Thun, übernommen.

27. November 1964. Blumen.
M. Schiller, in Thun. Inhaberin der Firma ist Marie Schiller geb. de Martin, von Wachseldorn, in Thun, Witwe des Alfred Schiller. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Alfred Schiller-de Martin», in Thun, übernommen. Handel mit Blumen. Obere Hauptgasse 44.

28. November 1964. Armierungseisen.
Armex Peter Gander, in Hilterfingen, Herstellung und Vertrieb von Spezialarmierungseisen (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1500). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spiez (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1964, Seite 3478) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

27. November 1964. Eisenwaren, Werkzeuge usw.
Nideroest & Co., in Luzern, Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen und Haushaltartikeln (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1959, Seite 2599). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf 1. Juli 1964 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Oskar Nideroest, und Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 30 000 ist Leonhard Nideroest (beide bisher Kollektivgesellschafter). Der Kommanditär führt Einzelprokura, ausgedehnt im Sinne von Art. 459, Abs. 2, OR.

27. November 1964.
Wima, Immobilien- und Verwaltungs-AG. in Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1962, Seite 412). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. November 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000 erhöht. Die Liberierung erfolgte durch Verrechnung mit einer Kontokorrent-Forderung gegen die Gesellschaft. Gemäss geänderten Statuten beträgt das Grundkapital Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert.

27. November 1964. Textil- und Gummiwaren.
Gebr. Zbinden A.G. Luzern, in Luzern, Textil- und Gummiwaren usw. (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1964, Seite 1315). Gemäss öffentlich beurkundetem Generalversammlungsbeschluss vom 7. November 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 400 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Franken 1000 auf Fr. 500 000 erhöht. Die volle Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Umwandlung eines Gewinnvortrages im Betrage von Fr. 100 000. Gemäss geänderten Statuten beträgt das voll liberierte Grundkapital Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

27. November 1964.
Elektro-Domina GmbH Luzern, in Luzern, Elektro- und Haushaltbedarf (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1964, Seite 2053). Der Konkursrichter von Luzern-Stadt hat am 25. November 1964 über diese Gesellschaft den Konkurs erkannt. Sie ist daher aufgelöst.

27. November 1964. Textilien, Treibstoffe.
Fr. Gfeller, in Grosswangen, Handel mit Textilien, Treibstoffen (Benzinzusatz und Autoöl), sowie verschiedene Vertretungen (SHAB. Nr. 216 vom 14. September 1956, Seite 2334). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gemäss Art. 68 HRV gestrichen.

27. November 1964. Autospenglerei.
Ferdinand von Matt, in Kriens, Autospenglerei (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1945, Seite 2515). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. November 1964. Viehhandel.
Jos. Willi, in Grosswangen, Viehhandel (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1940, Seite 2049). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gemäss Art. 68 HRV gestrichen.

27. November 1964. Möbel, Vorhänge, Teppiche usw.
Frau Wyss-Amrein, in Büron, Handel mit Möbeln, Vorhängen, Teppichen, Leder- und Spielwaren sowie Bettwäsche, verschiedene Vertretungen, Betrieb des Hotels «Himmelrich» in Kriens (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1962, Seite 894). Die Inhaberin hat den Geschäftssitz nach Triengen verlegt. Sie wohnt nach wie vor in Büron.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

28. November 1964. Bäckerei usw.
Fritz Mathis, in Giswil (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1923, Seite 2195), Bäckerei, Mehl- und Spezereihandel. Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden unter nachstehender Firma «Fritz Mathis», durch den Sohn des bisherigen Geschäftsinhabers, übernommen.

28. Novembre 1964. Bäckerei usw.
Fritz Mathis, in Giswil. Inhaber der Firma ist Fritz Mathis, von Wolfenschiessen, in Giswil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Fritz Mathis», in Giswil. Bäckerei, Mehl- und Spezereihandel.

Glarus – Glaris – Glarona

27. November 1964.
Eldraht Holding A.G., in Glarus, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1960, Seite 1027). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1964 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von bisher Fr. 250 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dr. Alfred Heer, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun kollektiv zu zweien. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Karl Preisig, von Schwellbrunn, in Glarus.

27. November 1964. Beteiligungen.
Kofinag A.G., in Niederurnen, Beteiligung an andern in- und ausländischen Unternehmen, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundbesitz und Wertschriften usw. (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1964, Seite 1680). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Aargau – Argovie – Argovia

26. November 1964.
P. Matter Apparatespenglerei Gebenstorf, in Gebenstorf. Inhaber dieser Firma ist Peter Matter, von Kölliken, in Wettingen. Einzelunterschrift ist erteilt an Heidy Matter, von Kölliken, in Wettingen. Herstellung von Präzisions-Apparateteilen, Verschalungen und Schaltschränken. Reuss 177.

26. November 1964. Elektrische Installationen.
Schibli & Co., in Spreitenbach. Unter dieser Firma sind Hans Karl Schibli, von Schönenwerd (Solothurn) und Zollikon (Zürich), in Zollikon (Zürich), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und René Mötteli, von Schlatt (Zürich), in Spreitenbach, als Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 17. November 1964 ihren Anfang nahm. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär René Mötteli. Ausführung von elektrischen Installationen. Poststrasse 170.

26. November 1964.
Bürstenfabrik Walther A.G. (Brosserie Walther S.A.), in Oberentfelden (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3727). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Jörg Walther, von Oberentfelden, in Aarau, und Konrad Volkart, von Zürich, in Reinach (Aargau). Sie zeichnen mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Die Prokura des Otto Hunziker ist erloschen.

26. November 1964.
Ernst Kühni Käser Mättenwil, in Brittnau. Inhaber dieser Firma ist Ernst Kühni-Tanner, von Langnau im Emmental, in Brittnau-Mättenwil. Betrieb der Käserei Stampfi, Verkauf von Milch und Milchprodukten. Mättenwil, Stampfi 336.

26. November 1964. Mosaikarbeiten.
Paul Bärtschiger, bisher in St. Gallen, Mosaikarbeiten, insbesondere Herstellung und Vertrieb von Salontischchen und Wandbildern, Wandverkleidungen und Baumosaik (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1961, Seite 2392). Diese Firma hat den Sitz nach Rothrist verlegt, wo der Inhaber Paul Bärtschiger-Burri, von Murgenthal, jetzt wohnt. Geschäftsadresse: im Hölzli (Rothrist-Station).

26. November 1964. Sperrholzplatten, Sägewerk usw.
Franz Hess & Co., in Döttingen, Sperrholzplatten-, Messerfurnier- und Sägewerk, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1956, Seite 15). Marcel Hess, von Leuggern, in Döttingen, ist als Gesellschafter eingetreten. Seine bisherige Prokura ist damit erloschen.

26. November 1964. Modelle für Hoch- und Tiefbau.
Schneider & Co., in Unterentfelden, Herstellung von Modellen für den Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1961, Seite 3627). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

26. November 1964.
Peter Stierli Strassenbau A.G., in Oberentfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 20. November 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Strassenbauarbeiten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Peter Stierli sein im Handelsregister nicht eingetragenes Geschäft gemäss Bilanz per 1. Oktober 1964 und Sacheinlagevertrag vom 20. November 1964, wonach die Aktiven Fr. 301 441.47 und die Passiven Fr. 276 441.47 betragen, zum Preise von Fr. 25 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die weitern Fr. 25 000 des Aktienkapitals sind durch Verrechnung mit einer Forderung liberiert, die unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz enthalten ist. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Peter Stierli, als Präsident, und Rosmarie Stierli-Naeser, beide von Aristau, in Unterentfelden. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Schweizergasse 214 (Post Unterentfelden).

26. November 1964.
Frico A.-G. Rostschutzfarbwerk und Lackfabrik, in Brugg, Fabrikation von Rostschutzfarben, Farben und Firnissen sowie Handel mit diesen Produkten usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2205). Der Präsident Armin Frischauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Als neuer Präsident und zugleich zum Geschäftsführer wurde das bisherige Mitglied Ernst Schatzmann ernannt. An Stelle der bisherigen Kollektivprokura führt er nun Einzelunterschrift.

26. November 1964.
Wohnbaugenossenschaft Reinach, in Reinach (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1955, Seite 1426). Der Präsident Ricco Hediger und der Vizepräsident Otto Siegenthaler sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit ihre Unterschriften erloschen sind. Neu ist in den Vorstand gewählt und zum Präsidenten ernannt worden Theodor Gautschi, von Gontenschwil, in Reinach (Aargau). Das bisherige Mitglied Kurt Siegrist, von Meisterschwanden, in Reinach (Aargau), wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Sie zeichnen zu zweien.

26. November 1964.
Kurt Zimmerli Möbel und Innendekoration Unterentfelden, in Unterentfelden, Herstellung und Verkauf von Möbeln, Innendekoration (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1961, Seite 941). Die Firma wird in **Zimmerli Betten- und Aussteuergeschäft Unterentfelden** geändert und die Natur des Geschäftes wie folgt neu umschrieben: Herstellung und Verkauf von Betten, Bettwaren und Aussteuern, Betrieb einer Dampfreinigungsanlage.

26. November 1964.
O. Meisel, Huf- & Wagenschmiede, Tankstelle, in Herznach. Inhaber dieser Firma ist Oskar Meisel-Waltisperg, von Leuggern, in Herznach. Huf- und Wagenschmiede, Betrieb einer Tankstelle, Vertretung von Landmaschinen und Reparaturen an solchen. Hauptstrasse 32.

26. November 1964.
Künzli & Co., Sportschuhfabrik, in Windisch, Fabrikation von und Handel mit Schuhwaren aller Art, speziell Sportschuhen (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1957, Seite 2840). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Juli 1964 und Sacheinlageverträgen vom 19. November 1964 an die «Künzli & Cie. AG. Sportschuhfabrik», in Windisch, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

26. November 1964.
Künzli & Cie. AG. Sportschuhfabrik, in Windisch. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 19. November 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Sportschuhfabrik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Künzli & Co., Sportschuhfabrik», in Windisch, gestützt auf die Bilanz per 1. Juli 1964 und gemäss Sacheinlageverträgen vom 19. November 1964. Die Aktiven betragen Fr. 1 343 108.21 und die Passiven Fr. 898 301.23. Der Uebernahmepreis beträgt demnach Fr. 444 806.98, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die von der Kollektivgesellschaft seit 1. Juli 1964 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Werner Künzli, als Präsident, und Kurt Künzli, als Delegierter, beide von Murgenthal, in Windisch. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Arthur Kamber, von Gunzgen (Solothurn), in La Tour-de-Peilz (Waadt). Geschäftsadresse: Hauserstrasse 47.

26. November 1964.
Conditorei-Tea-Room W. Oswald, in Baden (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1955, Seite 2943). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. November 1964. Radio-, Fernseh- und Phonogeräte.
Graf & Brunner, in Magden. Unter dieser Firma sind Alex Graf-Wolf, von Maisprach (Basel-Landschaft), in Zeiningen, und Leo Brunner-Graf, von Buus (Basel-Landschaft), in Möhlin-Riburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 26. November 1964 begonnen hat. Handel mit und Reparatur von Radio-, Fernseh- und Phonogeräten, Installation von Einzel- und Gemeinschaftsantennen. Wintersingerstrasse 153.

26. November 1964. Waren aller Art.
Repa AG, in Aarau, Handel mit, insbesondere Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1962, Seite 425). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Oktober 1964 wurde der Sitz nach Hunzenschwil verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 278.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

10. November 1964.
Gautschi Electro-Fours, in Tägerwilen, Fabrikation von und Handel mit elektrothermischen Grossapparaten (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1963, Seite 2404). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1964 an die «Gautschi Electro-Fours AG», in Tägerwilen, erloschen.

10. November 1964.
Gautschi Electro-Fours AG (Gautschi Electro-Fours SA) (Gautschi Electro-Fours Ltd.), in Tägerwilen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. September 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Industrieofenanlagen und sonstigen Maschinen und Betriebseinrichtungen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend per 1. Januar 1964 das Geschäft der Einzelfirma «Gautschi Electro-Fours», in Tägerwilen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. September 1964 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1964 mit Aktiven von Fr. 7 957 790.35 und Passiven von Fr. 3 159 239.10, zum Uebernahmepreis von Fr. 4 798 551.25, wovon Fr. 1 997 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 3000 sind bar einbezahlt. Die Bekanntmachungen und Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Hans Rudolf Gautschi, von Reinach (Aargau), in Tägerwilen, als Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Max Hintermann, von Weiningen (Zürich) und Schaffhausen, in Herrliberg; Dr. Paul Müller, von Basel, in Meilen, und Willi Hirt, von Kleinandelfingen, in Uttwil, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kaufmännischer Direktor mit Einzelunterschrift ist Hans Surber, von Zürich, in Tägerwilen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Waldemar Gautschi, von Reinach (Aargau), in Kreuzlingen, und Kollektivprokura zu zweien an: Kurt Müller, von Fahrwangen (Aargau); Herbert Kieger, von Kreuzlingen; Werner Schaelchlin, von Zürich; Reinhold Haas, von Rumisberg (Bern), und August Knörle, von Romanshorn, alle in Kreuzlingen. Domizil: Poststrasse.

27. November 1964. Liegenschaften usw.
Kaimag AG Frauenfeld, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. November 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften, die Finanzierung und Beteiligung an andern Unternehmen und den Erwerb und die Verwaltung von Patenten und Lizenzen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Werner Kaufmann-Furrer, von Knutwil, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 61, bei der Treuhand AG. Frauenfeld.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Faido

26 novembre 1964.
Savinia SA Immobiliare, in Bodio (FUSC. del 4 febbraio 1963, N° 28, pagina 344). Cesare ed Emilio Giudici in seguito a decesso e Rodolfo ed Eligio Giudici in seguito a dimissioni hanno cessato di far parte del consiglio di amministrazione. Il diritto di firma spettante a Cesare Giudici è quindi estinto. È stata nominata amministratrice unica, con diritto alla firma individuale, Marion Giudici ved. fu Cesare nata Visseur, da Giornico, in Lugano.

26 novembre 1964. Pittura e verniciatura.
Iginio Tavoli, in Giornico. Titolare di tale ditta individuale è Iginio Tavoli, da Monteggio, in Giornico. Impresa di pittura, di verniciatura e di tappezzeria.

Distretto di Mendrisio

26 novembre 1964.
Cassa Rurale di Vacallo, in Vacallo (FUSC. del 2 giugno 1964, N° 124, pagina 1719), società cooperativa. Bruno Noseda non fa più parte della direzione; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato vice-presidente Riziero Cavadini, da ed in Sagno. La firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario vincola la società come precedentemente.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Avenches

27 novembre 1964.
Léon Divorne, Garage du Cigognier, à Avenches (FOSC. du 6 juin 1°50, N° 129, page 1472). La raison est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Garage J.-P. Divorne», à Avenches, ci-après inscrite.

27 novembre 1964.
Garage J.-P. Divorne, à Avenches. Le chef de la maison est Jean-Pierre Divorne, de Château-d'Oex et de Genève, à Avenches. Garage, réparations, atelier mécanique; commerce de véhicules automobiles et engins motorisés; station-service; transports automobiles de personnes.

Bureau d'Echallens

26 novembre 1964.
Caisse de Crédit Mutuel de Goumoëns-la-Ville, à Goumoëns-la-Ville, société coopérative (FOSC. du 12 mai 1964, N° 107, page 1485). Dans son assemblée générale du 7 avril 1964, la société a revisé ses statuts. Les sociétaires s'engagent: à souscrire une part sociale de fr. 200; à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale; à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

26 novembre 1964.
Caisse de Crédit Mutuel de Pailly, à Pailly, société coopérative (FOSC. du 4 novembre 1958, N° 258, page 2940). Roger Courvoisier, jusqu'ici vice-président, est désigné comme président, en remplacement d'Oscar Péclard, qui est radié et dont la signature est éteinte. Roger Perrin, de et à Pailly, inscrit comme membre, est nommé vice-président. Gérard Gschwind, de Winterthour, à Pailly, est désigné comme secrétaire, en remplacement de Jacques Gonet, lequel reste membre du comité, mais dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

27 novembre 1964. Pharmacie.
E. Badoux, à Lausanne, exploitation de la «Pharmacie de la Croix d'Ouchy» (FOSC. du 13 juillet 1956, page 1841). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «J.-P. Badoux», à Lausanne, inscrite ci-après.

27 novembre 1964. Pharmacie.
J.-P. Badoux, à Lausanne. Chef de la maison: Jean-Pierre Badoux, de Cremin, à Lausanne. Exploitation de la «Pharmacie de la Croix d'Ouchy». Angle Avenue de Cour/chemin de la Joliette 5. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «E. Badoux», à Lausanne, radiée.

27 novembre 1964.
Sovema, Société anonyme pour l'étude et la vente de matériel automobile, à Lausanne (FOSC. du 1er février 1963, page 321). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré par compensation d'une créance de fr. 30 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 24 novembre 1964.

27 novembre 1964. Serrurerie.
V. Peretti et fils, à Lausanne, atelier de serrurerie, société en nom collectif (FOSC. du 13 août 1953, page 1970). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1963. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «G. Peretti», à Lausanne, ci-dessous inscrite.

27 novembre 1964. Serrurerie.
G. Peretti, à Lausanne. Chef de la maison: Guido Peretti, allié Kursner, de et à Lausanne. Atelier de serrurerie. La maison a repris dès le 1er janvier 1964, l'actif et le passif de la maison «V. Peretti & fils», à Lausanne, radiée. Place de l'Ours 3.

27 novembre 1964. Décoration, enseignes, etc.
Ateliers Volet S.A., à Prilly, toute activité dans le domaine de décoration, des enseignes et de l'utilisation du néon (FOSC. du 23 juillet 1962, page 2148). La procuration de Jacques Divorne est radiée.

27 novembre 1964. Confections.
Auguste Muller-Domenjoz, à Lausanne, confections pour dames et enfants, tissus et nouveautés (FOSC. du 21 mars 1939). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire. Les actifs et les passifs sont repris par la société en nom collectif «A. et A. Muller», à Lausanne.

Bureau de Lausanne

27 novembre 1964. Confections.
A. et A. Muller, à Lausanne. Sous cette raison sociale, Armand Muller allié Künzi, de Hirschthal (Argovie), à Chênes-Bougeries, et André Muller allié Erni, de Hirschthal (Argovie), à Pully, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 4 août 1964. Confection pour dames et enfants, tissus et nouveautés. Elle peut également acquérir ou vendre des immeubles. La société reprend les actifs et passifs de la maison «A. Muller-Domenjoz», à Lausanne, radiée. Rue St-Laurent 33.

27 novembre 1964. Bureau d'architecte, immeubles.
F. Röthlisberger, à Lausanne. Chef de la maison: Friedrich Röthlisberger allié Bless, de Langnau i. E., à Lausanne. Bureau d'architecte. Construction, achat et vente d'immeubles. Chemin de Bérée 10.

27 novembre 1964. Vins.
Franvin S.A., à Lausanne, importation et exportation principalement de vins (FOSC. du 5 septembre 1963, page 2557). La procuration de Christiane Périsset est éteinte.

27 novembre 1964. Douilles pour manches d'outils.
A. Scherrer, à Lausanne, fabrication et commerce de douilles pour manches d'outils (FOSC. du 28 octobre 1957, page 2829). Cette raison est radiée d'office, par suite du transfert du siège de la maison à Palézieux-Gare (FOSC. du 23 novembre 1964, page 3520).

Bureau de Nyon

26 novembre 1964. Serrurerie, etc.
A. Gamberoni et Fils, à Nyon, société en nom collectif, entreprise de serrurerie, installations sanitaires. La société est dissoute par suite du décès de l'associé Angel Gamberoni. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Georges Gamberoni, à Nyon, ci-après inscrit.

26 novembre 1964. Constructions métalliques, etc.
Georges Gamberoni, Succ. de A. Gamberoni et Fils, à Nyon. Le chef de la maison est Georges Gamberoni, de Chavannes-des-Bois, à Nyon. La maison a repris, depuis le 1er mars 1964, l'actif et le passif de la société en nom collectif «A. Gamberoni et Fils», à Nyon, ci-dessus radiée. Exploitation d'atelier de constructions métalliques et de serrurerie. Rue de la Morâche 11.

Bureau d'Orbe

26 novembre 1964.
Pompes Funèbres Bourgeois, à Orbe, entreprise de pompes funèbres, vente de tous articles funéraires, transports funèbres (FOSC. du 18 octobre 1954, N° 243, page 2662). Cette raison est radiée ensuite de remise du commerce.

26 novembre 1964.
Pompes Funèbres Bourgeois successeur Marcel Perusset, à Orbe. Le chef de la maison est Marcel-Roger Perusset, de Baulmes et Aubonne, à Orbe. Entreprise de pompes funèbres, vente de tous articles funéraires, transports funèbres; service officiel d'ambulances.

Bureau de Payerne

26 novembre 1964.
Recherches animales S.A., à Granges-près-Marnand (FOSC. du 6 janvier 1962, page 45). Jacques Bugnion, de Belmont sur Lausanne, à Lausanne, a été nommé administrateur en remplacement de Charles Bugnion, démissionnaire, dont la signature est radiée. Le nouvel administrateur, dont la procuration est radiée, signera collectivement à deux avec les autres personnes autorisées. Marcel Vanhemelryck, de Belgique, à Granges-près-Marnand, a été nommé directeur technique; il signe collectivement avec une autre personne autorisée.

Bureau de Vevey

25 novembre 1964.
Photo H. Rubin, à Clarens, commune de Montreux. Chef de la maison: Heinz German Rubin allié Staub, d'Olten (Soleure), à Clarens, commune de Montreux. Magasin et atelier de photographie. Avenue Mayor Vautier 2, Clarens.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

26 novembre 1964.
Société d'électricité de Martigny-Bourg, à Martigny, société anonyme (FOSC. du 10 octobre 1957, page 2669). Alfred Vouilloz est décédé; sa signature est radiée. Il est remplacé comme secrétaire et membre du conseil par François Couchepin, de et à Martigny. Chaque administrateur signe collectivement avec le président ou avec le vice-président.

26 novembre 1964. Boucherie-charcuterie.
Hörmann Franz, à Vouvry. Le titulaire est Franz Hörmann, d'origine autrichienne, à Vouvry. Boucherie-charcuterie.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

26 novembre 1964. Brasserie, restaurant.
Pierre Borgognon, à Peseux, exploitation de la brasserie-restaurant de la Poste (FOSC. du 11 octobre 1960, N° 238, page 2915). La raison est radiée par suite de remise de commerce, sans cession de créances ni reprises de dettes.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 novembre 1964. Horlogerie.
René Droz-dit-Busset, à La Sagne, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 7 avril 1953, N° 78). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Paul Fressineau», à Hauterive (Neuchâtel).

26 novembre 1964.
Beldona La Chaux-de-Fonds, Corsets et Lingerie S.A., à La Chaux-de-Fonds. Acte authentique et statuts: 19 novembre 1964. But: l'exploitation d'un magasin de vente en détail de corsets et de lingerie pour dames, ainsi que toutes les opérations en rapport avec cette activité. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les communications et convocations aux actionnaires se font par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Conseil d'administration: 1 à 3 membres. Administrateur unique est Dr Karl Roth, d'Erlinsbach (Argovie), à Baden, avec signature individuelle. Avenue Léopold-Robert 53.

26 novembre 1964. Boîtes de montres.
Henri Favre S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes de montres en métal et en acier (FOSC. du 9 septembre 1957, N° 210). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 novembre 1964, le conseil d'administration se composera désormais d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

26 novembre 1964. Représentations diverses.
Charles-André Méroz-Giraud, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Charles-André Méroz, de Sonvilier, à La Chaux-de-Fonds. Représentations diverses. Rue de la Ronde 1.

Bureau de Neuchâtel

26 novembre 1964. Assurances
Pierre-B. Camenzind, à Neuchâtel, exploitation de l'agence générale de la compagnie d'assurances-accidents «La Zurich» (FOSC. du 3 janvier 1961, N° 1, page 5). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

26 novembre 1964. Cigares, etc.
Rothmans, Pall Mall S.A. (Rothmans, Pall Mall A.G.) (Rothmans, Pall Mall Ltd), à Neuchâtel, fabrication, achat, vente de cigares, cigarettes, tabac, ainsi que tous articles pour fumeurs (FOSC. du 26 janvier 1961, N° 21, page 270). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de Neuchâtel par suite de son transfert à Zurich (FOSC. du 15 juillet 1964, N° 161, page 2180).

Genf – Genève – Ginevra

16 novembre 1964. Huiles, graisses, etc.
Oleotrading SA, à Genève, huiles et graisses, etc. (FOSC. du 16 octobre 1964, page 3110). Capital porté de fr. 300 000 à fr. 500 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 10 novembre 1964.

26 novembre 1964. Droguerie en gros
«Au Mortier d'Or» Henri Longchamp, à Genève. Chef de la maison: Henri-Louis Longchamp, de Malapalud (Vaud), à Collonge-Bellerive, séparé de biens de Marguerite née Lorieux. Droguerie en gros. 22, rue du Vuache.

26 novembre 1964. Epicerie, laiterie.
Marianne Renevey, à Genève. Chef de la maison: Marianne Renevey née Borloz, de Villarimboud (Fribourg), à Genève, autorisée par son mari Bernard Renevey, dont elle est séparée de biens. Epicerie, laiterie et commerce de primeurs. 2, rue Adrien-Lachenal.

26 novembre 1964. Bâtiment, etc.
Les fils de Louis Toso, à Collonge-Bellerive, entreprise générale du bâtiment, gypserie et peinture, société en nom collectif (FOSC. du 5 juillet 1957, page 1817). Nouveau siège: Genève, 3, rue du Clos. Chantier: Collonge-Bellerive, Vésenaz.

26 novembre 1964. Brevets, etc.
Etudes Nouvelles SA, à Genève, brevets, licences, inventions (FOSC. du 29 mai 1962, page 1600). L'administrateur Roger Bajulaz, secrétaire (inscrit), est maintenant domicilié à Genthod. Bureaux de la société: 22, rue du Grand-Bureau.

26 novembre 1964.
Société Immobilière Pontêts-La Praille E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1964, page 209);
Société Immobilière Pontêts-La Praille F, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1964, page 209);
Société Immobilière Pontêts-La Praille G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1964, page 209);
Société Immobilière Pontêts-La Praille H, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1964, page 209);
Société Immobilière Pontêts-La Praille I, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1964, page 209).

Nouveau domicile: 32, avenue Ernest-Pictet, chez Paul Balmer.

26 novembre 1964.
Société Immobilière la Gentiane, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 mai 1958, page 1470). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 19 novembre 1964.

26 novembre 1964.
Société Immobilière Negaprion, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 juin 1961, page 1811). Alexandre Weill n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Borig, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 1, rue de l'Aubépine, chez Joseph Borig.

26 novembre 1964. Immeubles.
Société Anonyme des Deux Pares N° 35, à Genève, société immobilière (FOSC. du 16 février 1940, page 307). Nouveau domicile: 8, rue du Marché, chez Henri Wald.

26 novembre 1964.
Société Immobilière Carouge Pont Neuf, lettre D, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 9 décembre 1947, page 3638). Louis Martin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Sfaellos, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: chemin de la Marbrerie sn, chez Jeanne Martin.

26 novembre 1964. Matériel et matériaux de construction.
Samec SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 24 novembre 1964. But: achat, vente, location, représentation, importation et exportation de matériel et matériaux dans le domaine de la construction. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Gabriel Zanetta, de Caneggio (Tessin), à Genève, président, et Maurice Kurz, de Schwarzenburg (Berne), à Genève, secrétaire. Signature: collective des deux administrateurs ou individuelle de Giovanni Tosco, d'Italie, à Turin (Italie), directeur. Bureaux: 16, rue Voltaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Unichar S.A., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 27. November 1964 der genannten Firma hat beschlossen, das Kapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 140 000 herabzusetzen durch Rückzahlung des Kapitals bis auf Fr. 140 000. Die Gläubiger dieser Gesellschaft sind berechtigt innert 2 Monaten nach der 3. Publikation dieser Anzeige bei der Unichar S.A., St. Albananlage 8, die Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderung zu verlangen. (AA. 306[3])

Basel, den 30. November 1964. **Der Beauftragte:** Dr. Erwin Strobel.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 206424. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1964, 12 Uhr.
Reforma-Werke Dültgen & Billerbeck Rheinische Daunendecken-Fabriken, Spitzenstrasse 35, **Wuppertal-Langerfeld** (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse aus Wolle, nämlich Leibwäsche, Binden und Bänder zu gesundheitlichen Zwecken, Bettdecken, Einziehdecken, Steppdecken, Trikotdecken, Trikotleibdecken, Trikotsteppdecken, Deckenbezüge, Matratzen, Bettunterkissen (Reformunterbetten), Bettunterlagen, Deckenfüllstoffe, Matratzenfüllstoffe, Schafschurwolle und daraus hergestellte Bettfüllungen, Schlafdecken, Schlafsäcke, Decken und Deckenauflagen, Deckenfüllungen, Matratzenauflagen, Tisch- und Bettwäsche, Webstoffe, Filze und Tuche, Vorhang- und Wandbespannungsstoffe, Kissen, Binden, Kissenfüllungen; Plümos, Haarkissen, Bettfedern und Daunen. (Int. Kl. 5, 10, 20, 21, 22, 24, 25)

COSILANA

N° 206425, Date de dépôt: 15 juillet 1964, 17 h.
Girdler Corporation, 1721 South Seventh Street, **Louisville** (Kentucky, USA). — Fabrication et commerce.

Installation démontable pour la synthèse de l'ammoniaque, éléments de telles installations. (Cl. int. 9)

AMMOPAC

Nr. 206426. Hinterlegungsdatum: 18. August 1964, 17 Uhr.
Aktiebolaget Volvo Penta, Hisingen, **Göteborg** (Schweden).
Fabrikation und Handel.

Bootsmotoren und deren Teile; wissenschaftliche, nautische, geodätische, elektrische (auch solche für drahtlose Telegraphie und Telephonie), photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöscher; Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen, sowie sanitäre Anlagen; Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. (Int. Kl. 9, 11, 12)

VOLVO PENTA

N° 206427. Date de dépôt: 28 août 1964, 5 h.
Saphal, Société anonyme pharmaceutique, 6, rue des Bosquets, **Vevey**.
Fabrication.

Produits pharmaceutiques biologiques. (Cl. int. 5)

RIBOFAGIN

N° 206428. Date de dépôt: 28 août 1964, 5 h.
Saphal, Société anonyme pharmaceutique, 6, rue des Bosquets, **Vevey**.
Fabrication.

Produits pharmaceutiques biologiques. (Cl. int. 5)

RIBOFAGINA

Nr. 206429. Hinterlegungsdatum: 4. September 1964, 20 Uhr.
Badertscher & Co., Viktoriastrasse 47/49, **Bern**.
Fabrikation und Handel.

Oelbrenner, Luftkonditionierungsapparate, Klimageräte, Ventilatoren, Luftheizapparate, Luftbefeuchter, Gasbrenner, Oelpumpen für Wärmetechnik. (Int. Kl. 7, 11)

BACALOR
OPTIMAT

Nr. 206430. Hinterlegungsdatum: 9. September 1964, 6 Uhr.
Baumaschinen AG, Badenerstrasse 570, **Zürich**.
Fabrikation und Handel.

Betonmischer, Turmdrehkrane, Bagger, Kompressoren, Industrie- und Baumaschinen aller Art. (Int. Kl. 7, 12)

CONDOR

Nr. 206431. Hinterlegungsdatum: 14. September 1964, 13 Uhr.
Hans R. Büchi, «eurex record», Russikerstrasse 2, **Pfäffikon** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Schallplatten. (Int. Kl. 9)

EUREX RECORD

Nr. 206432. Hinterlegungsdatum: 17. September 1964, 18 Uhr.
Luwa AG (Luwa S.A.) (Luwa Ltd.), Anemonenstrasse 40, **Zürich 9**.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **108983**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. September 1964 an.

Lüftungs- und Klimaanlagen und -apparate, Entnebelungsanlagen und -apparate, Entfeuchtungs- und Befeuchtungsanlagen und -apparate, Gas- und Flüssigkeitsfilter, Luftschutzeinrichtungen sowie Einzelteile für die genannten Anlagen und Apparate. (Int. Kl. 9, 11)

AIRWA

Nr. 206433. Hinterlegungsdatum: 21. September 1964, 18 Uhr.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **London S. W. 1** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Wandbekleidungen (nicht aus Textilien) und Tapeten. (Int. Kl. 27)

VYMURA

N° 206434. Date de dépôt: 7 octobre 1964, 22 h.
Ervin Piquerez S.A., Bassecourt. — Fabrication et commerce.

Boîtes de montres. (C. int. 14)

WATCHES LOVE PIQUEREZ CASES
LES MONTRES AIMENT LES BOITES PIQUEREZ
UHREN LIEBEN DIE PIQUEREZ-GEHÄUSE
TOKEI WA PIQUEREZ-NO KEISU-O AISURU
AGLI OROLOGI PIACCIONO LE CASSE PIQUEREZ
LOS RELOJES DESEAN CAJAS PIQUEREZ

Nr. 206435. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1964, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21**.
Fabrikation und Handel.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Herbizide. (Int. Kl. 1, 5)

SOLSIN

Nr. 206436. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1964, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21**.
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 5)

REGROTON

Nr. 206437. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1964, 6 Uhr.
Bennett & Sauser AG, **Solothurn**. — Fabrikation und Handel.

Geldeinwurf-Benzinausschank-Automat. (Int. Kl. 9)

PRONTOMAT

Nr. 206438. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1964, 19 Uhr.
GEFIPAR Société financière de gestion et de participation, Burgstrasse 24, **Glarus**. — Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

OZOTHIN

Nr. 206439. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1964, 6 Uhr.
G. Labitzke Erben, Hohlstrasse 485, **Zürich**. — Fabrikation.

Farben und Lacke. (Int. Kl. 2)

PHORESIT

Nr. 206440. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1964, 6 Uhr.
G. Labitzke Erben, Hohlstrasse 485, **Zürich**. — Fabrikation.

Farben und Lacke. (Int. Kl. 2)

FORESIT

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Réglementation de l'exportation

Le «Journal Officiel de la République française» du 24 novembre 1964 a publié un avis informant les exportateurs de ce que les autorités françaises ont annulé et remplacé par de nouveaux relevés la liste des marchandises dont la sortie de France à destination des pays ou territoires n'appartenant pas à la «zone franc» demeure subordonnée à la production en douane de licences 02 et la récapitulation des produits dont l'exportation de ce pays est assujettie à la présentation d'un permis, quelle que soit la valeur des envois[1]).

La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, à Berne, donnera de plus amples renseignements au sujet des marchandises visées par la réglementation ci-dessus aux intéressés qui lui en feront la demande par écrit.

[1]) D'après les dispositions générales françaises en vigueur la formalité de la licence de sortie n'est exigible en effet que pour les envois dont la valeur dépasse 500 francs français. 282. 3. 12. 64.

France

Valeur en douane

D'après les dispositions générales réglementant en France l'évaluation de la valeur en douane le prix normal des marchandises importées est déterminé à la date d'enregistrement de la déclaration au bureau de douane[1]).

Devant des difficultés pratiques qui résulteraient d'une application systématique de cette règle et pour tenir compte des usages commerciaux l'administration des douanes françaises a décidé d'y déroger dans certains cas. Il est reproduit ci-après, à toutes fins utiles, un extrait de la décision administrative N° 64–723 du 5 novembre 1964[2]) fixant, en modification des dispositions antérieures contraires qui sont abrogées, les conditions dans lesquelles il y a lieu ou non d'admettre comme base de l'évaluation les prix prévus dans des contrats conclus à une date antérieure à la date d'expédition de marchandises qui ont été acheminées dans des délais normaux du pays d'exportation jusqu'au lieu d'introduction dans le territoire douanier français, l'ajustement, pour d'autres motifs[3]), des prix facturés admis au bénéfice des tolérances ci-dessous demeurant cependant réservé:

«I. Marchandises faisant l'objet de cotations périodiques à caractère public

Pour les produits faisant l'objet d'une cotation périodique à caractère public (par exemple, cafés, étain, cuivre, etc.) il n'est rien changé aux règles actuellement suivies. C'est donc toujours le prix du marché (donc, la dernière cotation publiée) au jour de l'enregistrement de la déclaration qui s'applique.

II. Marchandises vendues à terme autres que celles de la catégorie I ci-dessus

1. Pour les marchandises faisant l'objet d'achats à terme, dès l'instant où cette pratique constitue la règle dans la branche commerciale considérée, le prix contractuel peut être retenu, même si des variations de prix son intervenues entre la date du contrat et la date de l'importation (sauf dans les périodes de fluctuations anormales des prix), dès lors que les délais de livraison n'excèdent pas un an à partir de la date de conclusion du contrat.

Il est précisé que le délai d'un an couvre le temps nécessaire à l'acheminement des marchandises. Il convient dès lors uniquement de constater, pour l'application de la tolérance, si la date de dépôt de la déclaration se situe, à partir de la date du contrat, dans un délai n'excédant pas un an.

Pour les marchandises habituellement vendues à terme et livrées dans des délais excédant les limites de la tolérance générale d'un an, des décisions particulières peuvent fixer les délais admis compte tenu des usages commerciaux dans la branche considérée. Les demandes en ce sens sont instruites sur le plan local, et les décisions rendues par l'administration (F/2).

L'application des tolérances admises en faveur de produits habituellement livrés à terme doit s'entendre comme excluant la possibilité pour les importateurs de déclarer les marchandises à évaluer sur la base du cours du jour lorsque celui-ci est plus favorable que le prix contractuel. Ce dernier doit donc être retenu dans tous les cas, dès l'instant où les conditions de temps prévues sont remplies.

2. En revanche, lorque les achats pour livraisons à terme sont exceptionnels dans la branche commerciale considérée, le prix normal des marchandises doit être déterminé, par comparaison avec le prix fait pour les mêmes marchandises livrées immédiatement, compte tenu le cas échéant, de la tolérance prévue ci-dessous pour les variations de prix intervenues pendant la durée normale du transport.

III. Marchandises fabriquées sur commande spéciale

Dans certains cas (machines complexes, installations d'usines, etc.) il est de pratique courante que les marchandises ne soient fabriquées qu'après commande spéciale, ce qui implique des délais de fabrication et de livraison parfois importants.

Dès l'instant où ces délais ont été prévus dans le contrat, puis respectés, il est admis que le prix contractuel puisse être retenu (sauf bien entendu en période de fluctuations anormales des prix).

Par ailleurs, de tels contrats contiennent généralement une clause de révision de prix: dans cette hypothèse, la valeur à déclarer doit être établie à partir du prix contractuel (si celui-ci peut être retenu conformément à la tolérance admise pour les délais de fabrication) majoré en appliquant cette clause de révision de prix, que celle-ci ait ou non effectivement joué, dès l'instant où il y a eu variation des indices retenus et du moment qu'il est constaté que dans la période considérée cette clause a été appliquée par le fournisseur étranger (même à un autre acheteur que celui de la marchandise à évaluer).

* * *

En dehors des cas visés ci-dessus, il est rappelé que le prix usuel de concurrence applicable à la date d'expédition du pays d'origine peut être retenu, sauf en période de fluctuations anormales des prix, sous réserve que les marchandises à évaluer aient été acheminées dans des délais normaux.»

[1]) Voir FOSC. N° 74 du 30 mars 1954 (France: Valeur en douane).

[2]) Cette décision est parue dans les «Documents Douaniers» N° 1141 du 20 novembre 1964.

[3]) Frais de transport, frais relatifs à la vente, rabais exceptionnels, droits de brevet, etc. 282. 3. 12. 64.

Spanien

Teilweise Liberalisierung der Einfuhr

Spanien hat für weitere Waren der nachstehenden 9. Liste die Liberalisierung der Einfuhr auf jenen Zeitpunkt verfügt, der bei den betreffenden Tarifpositionen vorgemerkt ist.

«Ex» bedeutet, dass die Liberalisierung auf die bei der entsprechenden Position bezeichntete Ware beschränkt ist.

Espagne

Libération partielle des importations

L'Espagne a libéré l'importation de nouvelles marchandises conformément à la liste N° 9 publiée ci-dessous. L'entrée en vigueur a été indiquée pour chaque position en regard de celle-ci.

La mention «Ex» signifie que la libération ne concerne pas la position en entier mais seulement les marchandises désignées spécialement.

Posición arancelaria	Mercancia	Fecha liberación
17.01 A	Sacarosa desnaturalizada	Inmediata
23.06	Productos vegetales, alimentación no animal expresados en otras partidas	Inmediata
28.12	Acido y anhidrido bóricos	Inmediata
28.38 A 4	Sulfato de aluminio	Inmediata
Ex. 28.43 A 1	Cianuro de sodio	Inmediata
28.46 A 1	Borax hidratado	Inmediata
28.46 A 2	Borax anhidro	Inmediata
29.04 A 1	Alcohol metílico (metanol)	1 julio 1965
Ex. 29.11 A 1	Metanal (formol)	1 julio 1965
29.16 A 2	Acido láctico de más de 50 por 100 concentración, sus sales y sus ésteres	Inmediata
29.25 A	Urea de un contenido en nitrógeno superior al 45 por 100 en peso en estado seco	Inmediata
Ex. 29.26 C	Hexametilenotetramina	1 julio 1965
Ex. 30.02 A 2	Liberalizada toda la P. A excepto sueros de personas o animales inmunizados y vacunas microbianas que quedan globalizadas	Inmediata
Ex. 30.02 B 2	Liberalizada toda la P. A. excepto sueros de personas o animales inmunizados y vacunas microbianas que quedan globalizadas	Inmediata
Ex. 30.03 A 2	Medicamentos de plantas o partes de plantas acondicionadas para venta por menor	Inmediata
31.02 H	Urea de un contenido en nitrógeno inferior o igual al 45 por 100	Inmediata
31.03 E	Superfosfatos concentrados (dobles o triples)	Inmediata
31.03 F	Los demás abonos fosfatados a que se refieren los apartados B. y C. de la nota dos del presente capitulo	Inmediata
31.05 A	Fosfato amónico con una proporción de arsénico superior o igual a seis mg/kg	Inmediata
31.05 B	Abonos compuestos y abonos complejos	Inmediata
31.05 C	Productos de este capitulo que se presentan en tabletas, pastillas y formas similares o en envases de un peso bruto máximo de 10 kg	Inmediata
31.05 D	Los demás	Inmediata
Ex. 39.02 D	Cloruro de polivinilideno en forma de liquido, grumos, granza, polvo o pasta	Inmediata
Ex. 39.02 H 1	Polivinil butidal y polivinil formal, en forma de liquido, grumos granza polvo o pasta	Inmediata
39.05 A	Resinas naturales modificadas por fusión y resinas artificiales obtenidas por esterificación de las naturales o de ácidos resínicos	Inmediata
39.05 B	Derivados quimicos del caucho natural	Inmediata
39.06	Otros altos polimeros, resinas artificiales y materias plásticas artificiales, incluído ácido algimico, sus sales y sus ésteres: linoxina	Inmediata
51.01 B	Hilados de rayón, viscosa y rayón cupro-amoniacal (cupra)	Inmediata
51.01 C	Hilados de rayón acetato y demás fibras artificiales continuas	Inmediata
51.02 B	Monofilamentos de rayón viscosa y de rayón cupro-amoniacal (cupra)	Inmediata
51.02 C	Monofilamentos de rayón acetato y demás fibras artificiales continuas	Inmediata
51.03 B	Hilados de rayón viscosa y rayón cupro-amoniacal, acondicionados para la venta al por menor	Inmediata
51.03 C	Hilados de rayón acetato y demás fibras artificiales continuas, acondicionadas para la venta al por menor	Inmediata
51.04 B	Tejidos de rayón viscosa y de rayón cupro-amoniacal (cupra)	1 febrero 1965
51.04 C	Tejidos de rayón acetato y demás fibras artificiales continuas	1 febrero 1965
54.01	Lino en bruto (mics de lino) enriado, espadado, rastrillado (peinado) o tratado de otra forma pero sin hilar; estopas y desperdicios (incluidas las hilachas)	1 marzo 1965

Posición arancelaria	Mercancia	Fecha liberación
54.02	Ramio en bruto, descortezado, desgomado, rastrillado (peinado) o tratado dc otra forma, pero sin hilar; estopas y desperdicios (incluidas las hilachas)	Inmediata
54.03	Hilados de lino o de ramio	1 mayo 1965
54.04	Hilados lino o de ramio acondicionados para la venta al por menor	1 mayo 1965
54.05	Tejidos de lino o de ramio	1 julio 1965
56.01 B	Fibras textiles artificiales discontinuas	Inmediata
56.02 B	Cables para discontinuos de fibras textiles artificiales	Inmediata
56.03 B	Desperdicios de fibras textiles artificiales continuas o discontinuas	Inmediata
56.04 B	Fibras textiles artificiales discontinuas y desperdicios de fibras textiles artificiales, continuas o discontinuas, cardadas. peinadas o preparadas de otra forma para la hilatura	Inmediata
56.05 B	Hilados dc fibras artificiales discontinuas	1 febrero 1965
56.06 B	Hilados de fibras artificiales discontinuas acondicionados venta por menor	1 febrero 1965
56.07 B	Tejidos de fibras textiles artificiales discontinuas	1 mayo 1965
Ex. 57.03 A	Yute en rama, enriado o descortezado, a excepción de los «outtings»	Inmediata
58.04 C	Terciopelos, felpas, tejidos rizados y tejidos de oruga o felpilla chenille de fibras textiles artificiales	1 julio 1965
58.05 B	Cintas de fibras textiles artificiales	1 julio 1965
60.01 D	Telas de punto, no elásticas y sin cauchutar, en pieza: de fibras textiles artificiales	1 julio 1965
Ex. 60.03 A 2	Medias, medias cortas y salvamedias de otras materias textiles, excepto algodón	1 julio 1965
60.03 B 3	Calcetines y medias de otras materias textiles	1 julio 1965
60.04 D	Ropa interior de punto no elástico y sin cauchutar de fibras textiles artificiales	1 julio 1965
60.05 D	Prendas vestir exteriores, accesorios para las mismas y otros artículos de punto no elástico, sin cauchutar, de fibras textiles artificiales	1 julio 1965
61.01 B	Ropa exterior para bombres y niños, de lana	Inmediata
61.01 C	Ropa exterior para hombres y niños, de fibras artificiales	1 julio 1965
61.02 B	Ropa exterior para mujeres. niñas y primera infancia, de lana	Inmediata
61.02 C	Ropa exterior para mujeres, niñas y primera infancia, de fibras artificiales	1 julio 1965
61.03 B	Ropa interior para hombres y niños, de fibras textiles artificiales	1 julio 1965
61.04 C	Ropa interior para mujeres, niñas y primera infancia, de fibras textiles artificiales	1 julio 1965
61.06	Mantones, chales, pañuelos, bufandas, mantillas, velos y análogas	1 marzo 1965
61.08	Cuellos, gorgueras, adornos, pecheras, chorreras puños, etcétera	1 marzo 1965
61.10 B	Guantes y similares, medias y calcetines que no sean de punto de fibras textiles artificiales	1 julio 1965
71.03 B	Piedras sintéticas o reconstituidas en bruto, talladas o trabajadas de otra forma, sin engarzar ni montar, incluso enfiladas para facilitar transporte, pero sin constituir sartas: talladas o trabajadas de otra forma	Inmediata
73.18 B	Tubos (incluídos sus desbastes) de hierro o de acero, excluidos artículos incluídos en P. A. 73.19, los demás (soldados con los bordes simplemente aproximados. remachados. etcétera)	Inmediata
73.19	Conducciones forzadas de acero, incluso con zunchos del tipo utilizado en instalaciones hidroeléctricas	Inmediata
73.21 A	Silos herméticos de paredes metálicas, vitrificados, de alimentación y descarga continua para la conservación y transformacón de productos agrícolas destinados a la alimentación del ganado	Inmediata
Ex. 73.23	Cajas y demás recipientes de chapa de accro utilizados para envasado comercial que se presenten terminados para uso directo y no plegados (con capacidad comprendida entre medio y diez litros, ambos inclusive)	Inmediata
Ex. 73.27	Telas metálicas y enrejados de alambre y acero inoxidable	Inmediata
73.29 A	Cadenas, cadenitas y sus partes componcntes de fundición de hierro o acero: de rodillos de precisión	1 marzo 1965
Ex. 73.38 A	Bañeras, baño-aseos y duchas de hierro fundido	Inmediata
Ex. 73.38 C	Bañeras, baño-aseos y duchas de chapa de acero esmaltado	Inmediata
81.04 H 1	Otros metales comunes, niobio en bruto de calidad nuclear	Inmediata
81.04 I 1	Otros metales comunes, círconio en bruto de calidad nuclear	Inmediata
84.41 B	Agujas para máquinas de coser	Inmediata
84.52 E 1	Máquinas para franquear o timbrar	Inmediata
84.52 E 2	Las demás máquinas de calcular	Inmediata
85.04	Acumuladores eléctricos	Inmediata
Ex. 85.24	Piezas y objetos de carbón o de grafito, excepto los carbones de proyección cinematógrafica	Inmediata
87.01 B 1	Tractores oruga con cilindrada hasta 6.000 c. c., inclusive	Inmediata
92.11 A	Aparatos tocadiscos automáticos accionados directa o indirectamente por fichas o monedas	Inmediata
92.11 B	Máquinas de grabación de discos blandos	Inmediata
92.12 A	Soportes de sonido preparados, pero sin grabar (ceras, discos, cintas, hilos, etcétera)	1 marzo 1965
92.12 B 1	Soportes de sonido grabados en formas intermedias	Inmediata
Ex. 96.01	Escobas y escobillas de hacer atados con mango o sin él, excepto las fabricadas con materias plásticas artificiales	Inmediata
Ex. 96.02	Artículos cepillería (cepillos, escobas, brochas, pinceles y análogos), incluso los cepillos que constituyan elementos de maquinaria; rodillos para pintar, escobillas. excepto los productos fabricados con materias plásticas artificiales	Inmediata
Ex. 96.03	Cabezas preparadas para artículos de cepillería,excepto las fabricadas con materiales plásticos artificiales	Inmediata
Ex. 96.04	Plumeros, excepto los fabricados con materias plásticas artificiales	Inmediata
Ex. 96.05	Borlas de tocador y análogos, excepto las fabricadas con materias plásticas artificiales	Inmediata
Ex. 96.06	Tamices, cedazos y cribas de mano excepto los fabricados con matcrias plásticas artificiales	Inmediata
98.01 A 1	Botones incluídos sus esbozos, formas y partes: de presión	Inmediata
98.05 C	Pizarrines y los demás	Inmediata
98.14	Pulverizadores de tocador completos, sus monturas, las cabezas de montura	Inmediata
98.15	Termos y otros recipientes isotérmicos, montados, así como sus partes (con exclusión de las ampollas de vidrio)	Inmediata
98.16	Maniquíes y análogos, autómatas y escenas animadas para escaparates	Inmediata

282. 3. 12. 64.

Edelmetallkontrolle

(OZD) In Ausführung der Bestimmungen der Art. 39 und 41 des Bundesgesetzes vom 20. Juni 1933 über die Kontrolle des Verkehrs mit Edelmetallen und Edelmetallwaren und auf Grund der bestandenen Prüfung wurde das Diplom eines beeidigten Edelmetallprüfers mit Datum vom 16. Oktober, bzw. 23. Oktober 1964 den nachgenannten Personen verliehen:

HH. Citherlet Jean-Pierre, von Courfaivre (BE), geb. 1939
Geiser Pierre-André, von Langenthal (BE), geb. 1944
Guenin Gilbert, von Tramelan (BE), geb. 1943
Miserez Roland, von Lajoux (BE), geb. 1941
Fischer Thomas, von Hefenhofen (TG), geb. 1941
Herzog Alfred, von Basel-Stadt, geb. 1941
Loosli Hans-Peter, von Wyssachen (BE), geb. 1942
Schild Peter-Adolf, von Grenchen (SO), geb. 1940

282. 3. 12. 64.

Contrôle des métaux précieux

(DGD) En exécution des articles 39 et 41 de la loi fédérale du 20 juin 1933 sur le contrôle du commerce des métaux précieux et des ouvrages en métaux précieux et vu le résultat de l'examen subi en date du 16 octobre, respectivement du 23 octobre 1964, le diplôme d'essayeur-juré a été délivré aux personnes ci-après désignées:

MM. Citherlet Jean-Pierre, de Courfaivre (BE), né en 1939
Geiser Pierre-André, de Langenthal (BE), né en 1944
Guenin Gilbert, de Tramelan (BE), né en 1943
Miserez Roland, de Lajoux (BE), né en 1941
Fischer Thomas, de Hefenhofen (TG), né en 1941
Herzog Alfred, de Bâle-Ville, né en 1941
Loosli Hans-Peter, de Wyssachen (BE), né en 1942
Schild Peter-Adolf, de Grenchen (SO), né en 1940

282. 3. 12. 64

Auslands-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 3. Dezember 1964 — Cours de conversion dès le 3 décembre 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73½; Dänemark: Fr. 62.65; Deutschland: Fr. 108.90; Frankreich FF: Fr. 88.40; Italien: Fr. –.69$^{40}/_{100}$; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 120.55; Norwegen: Fr. 60.60; Oesterreich: Fr. 16.77; Schweden: Fr. 84.15.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.08. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel. 282. 3. 12. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

DAS TOR ZUR GASTLICHKEIT

Neue Leitung: J.-P. Gagneux-Pfister

Bretstenberg
Schlosshotel am Hallwilersee

eignet sich bestens für Anlässe jeder Art, wie Sitzungen, Lehrgänge, Tagungen, Seminare, auch mehrtägige Konferenzen

Sehr ruhige, verkehrsgünstige Lage – Business-Lunch Fr. 8.– bis 9.– (Service inbegr.) Das ganze Jahr geöffnet

NCR – National

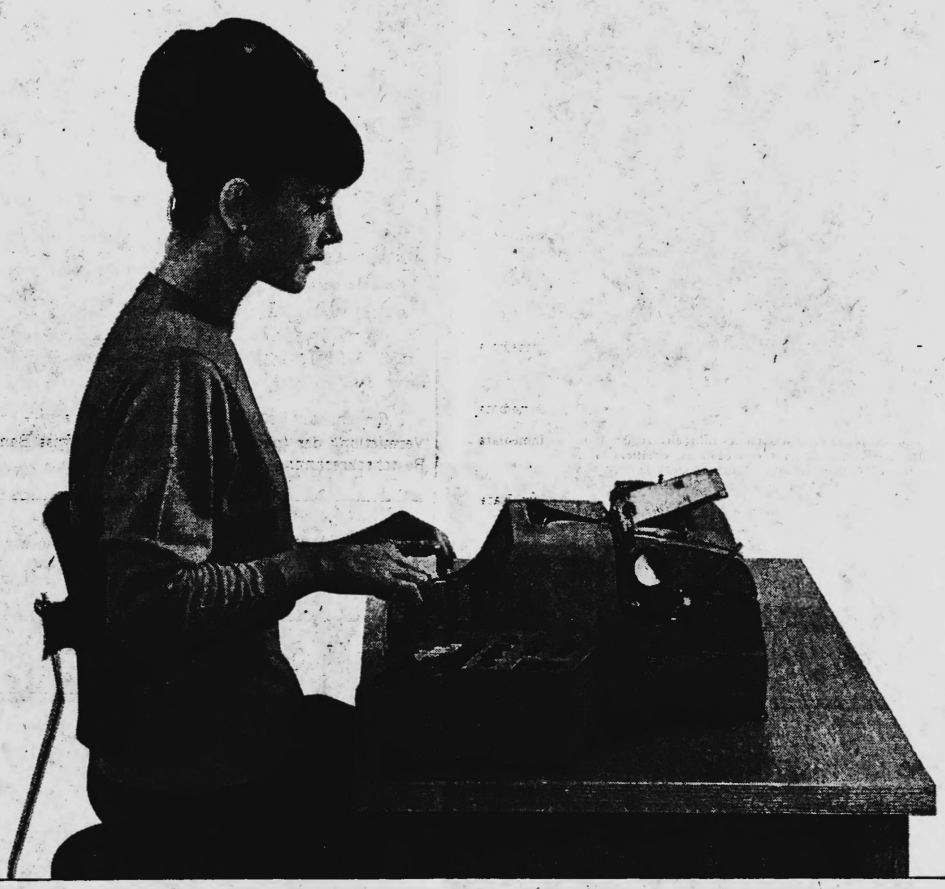
Kleinbuchungsautomat Klasse 160

1–3 Zählwerke, ab Fr. 4925.– fabrikneu

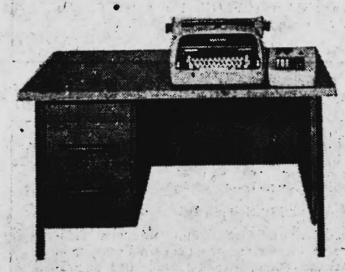
mit NCR Organisation
mit NCR Fabrikgarantie
mit NCR Service

NCR Zürich	Stampfenbachplatz	051/47 40 00
Bern	Effingerstrasse 15	031/25 40 35
Genève	route des Acacias	022/42 54 00
Basel	Innere Margarethenstrasse 25	061/24 44 22
Lausanne	avenue de la gare	021/22 34 48

Mit **supertronic** fakturieren... ein begehrter Arbeitsplatz



Denn die griffgünstige Anordnung der Steuerelemente und ihr federleichter Anschlag erlauben eine schnelle, sichere und einfache Bedienung. Die **supertronic** ist volltransistorisiert und rechnet selbst bei Mehrfach-Multiplikationen praktisch zeitlos. Ihre Anpassungsfähigkeit an alle Fakturierungsprobleme ist verblüffend. Die **supertronic** ist nach dem bewährten Baukastenprinzip konzipiert; sie kann mit 3 oder 6 Speicherwerken geliefert werden und ist an Lochkarten- oder Lochstreifengeräte anschliessbar. Eine Vorführung wird auch Sie von der aussergewöhnlichen Leistungsfähigkeit dieses neuzeitlichen Fakturierautomaten überzeugen.



ENDRICH
ORGANISATION

Felix Endrich AG
8024 Zürich, Waldmannstrasse 4, Tel. 051/349030
Bern Lausanne Lugano Luzern St. Gallen

Alles spricht für

ELDATA 300
und ELDATA 800

vollelektronische Fakturier-Automaten

mit auswechselbarem Programm

Ein Wunderwerk der Technik, spielend leicht zu bedienen.

ELDATA rechnet ohne jedes Geräuech.

ELDATA het ein Höchstmess en eutometischen Funktionen und die enorme Rechengeschwindigkeit spert Zeit und Personel.

Wir führen Ihnen die ELDATA gerne unverbindlich vor und orientieren Sie über eilee Wiesenswerte.

Telephonieren Sie oder senden Sie uns den untenstehenden Coupon ein.

Coupon

Rebuma Suter AG., 8045 Zürich

Wir interessieren uns für den ELDATA-Fakturierautomaten und bitten um unverbindliche Informationen.

Firma

Tel.: Datum:

Fabrikvertretung:

Rebuma Suter AG., Zürich

Uetlibergstrasse 350 Telephon 051 33 66 36/37

Günstige Gelegenheit

jetzt auch für Mittel- und Kleinbetriebe

NATIONAL-

Buchungsautomaten

Kl. 31, 32 und 33
6–20 Zählwerke, leicht gebraucht, neueste Modelle

Statistik-Maschinen

bis 30 Addierwerke

Analysier-Maschinen

Schalter-Maschinen

Kl. 2000, Kl. 41 und 42

Hotelbuchungs-Maschinen

Kl. 42
Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue

Garantie für Material und Funktion – Unterhalts-Service
Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, **Zürich 3/45**
Tel. (051) 33 66 36/37

WANGER & ULRICH WINTERTHUR

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt

haben stets Erfolg!

---

fi Bandeisen

FISCHER & CO. REINACH 6

Zu vermieten

an der Linie Langenthal–Huttwil eine

modern eingerichtete Säge

Das Mietobjekt würde sich sehr gut eignen für eine Zimmerei, eine Fertigbauelementfirma oder für eine Innenausbaufirma. Für eine Innenausbaufirma könnten laufend interessante Aufträge beschafft werden.

Das Mietobjekt besteht aus einer grossen Fabrikationshalle (324 m²), einer Schleiferei (23,5 m²), einem angebauten Einstellraum mit Silo (124,5 m²), einem Büroraum (12 m²), einem Sägemehlkeller (83,5 m²) und einem grossen Lagerplatz (5650 m²). Fabrikationshalle, Schleiferei, Silo und Lagerplatz sind mit modernen Maschinen und Transportgeräten ausgerüstet. Zudem steht eine eigene Turbinenanlage zur Erzeugung von Energie zur Verfügung.

Das Mietobjekt kann jederzeit besichtigt werden.

Interessenten richten ihre Offerten unter Chiffre P 3415 R an Publicitas Burgdorf.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft

ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura-Groupement Internationel Fiducieire, vertreten in den meisten Ländern Europee, in den USA, Kenede. Südamerike, Südefrike und Auetrelien, empfiehlt eich für:

Gründungen und Liquidationen

Austro-Investment-Fonds

Anlagefonds für österreichische Werte, Vaduz

Coupon einlösung

Gegen Coupon Nr. 6 wird ab 30. Nov. 1964 durch untenstehende Zahlstellen für das abgelaufene Geschäftsjahr **Fr. 3.25** pro Anteil verteilt. Die Auszahlung erfolgt netto Coupon- und Verrechnungssteuer. Beim Ausgabepreis von ca. Fr. 56.– ergibt sich ein

Ertrag von 5.75 Prozent

Bei Wiederanlage des Ausschüttungsbetrages wird bis zum 31. Januar 1965 auf den jeweiligen Tageskurs 3% Rabatt gewährt.

Zahlstellen:
Bank in Liechtenstein Aktiengesellschaft, Vaduz
Verwaltungs- und Privatbank AG, Vaduz
Handelsbank in Zürich, Zürich
Rheintalische Creditanstalt, Altstätten
Banco di Roma per la Svizzera, Lugano
Banque de Financement S.A. «Finabank», Genève
Bank in Buchs, Buchs SG
Sparkasse Berneck SG
Sparkasse Au, Au SG
Ehinger & Cie. Banquiers, Basel

Als grösseres Unternehmen der Elektrobranche suchen wir für unsere kaufmännische Abteilung

einen qualifizierten

Buchhalter oder Buchhalterin

Die Position eignet sich in erster Linie für eine strebsame, initiative Persönlichkeit, die sich ausser der Buchhaltung, dem Lohnwesen, der Liegenschaftsverwaltung, für das Kalkulations- und Personalwesen interessiert.

Wir bieten eine ausbaufähige Position, zeitgemässe Entlöhnung, Erfolgsbeteiligung, ausgebaute Personalfürsorge.

Handgeschriebene detaillierte Offerten, Zeugniskopien, Lebenslauf und Photo sind zu senden unter Chiffre T 16405 an Publicitas Bern.

Zu vermieten
eventuell zu verkaufen

Fabrikationsräumlichkeiten

umfassend Fabrik- und Lagergebäude, Büroräume, Wasserkraft, Reparaturwerkstätte, Geleiseanschluss, Arbeiterwohnungen. Gesamtfläche zirka 2000 m², an Staatsstrasse gelegen. Günstige Steuerverhältnisse.

Offerten unter Chiffre U 70409 G an Publicitas, 9001 St. Gallen.

MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.
Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.
Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23 — Bahnhofplatz 9 — Tel. (051) 27 01 33

CORDIAL-MÉDOC

LA LIQUEUR
QUI REJOUIT LE COEUR

Agent exclusif pour la Suisse:
Max STOOSS S. A., Lausanne

Günstig abzugeben, auch gegen WIR

einige Rechenmaschinen

voll- und halbautomatisch, in einwandfreiem Zustand.

Postfach 2353, 8023 Zürich.

Zufolge Einsatz von Fakturiermaschinen mit Datenerfassungsgeräten werden unsere bisherigen vollautomatischen und elektrischen

Fakturiermaschinen

mit Garantie günstig verkauft.

Anfragen unter Chiffre 19156-42 an Publicitas 8021 Zürich.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Société bien établie

cherche pour nouveau département représentation matériaux de construction ou articles préfabriqués.

Faire offre sous chiffre R 251120-18 Publicitas Lausanne.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

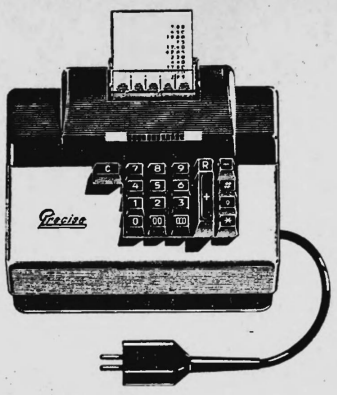
Müller-Gysin AG.
Basel — Zürich
Tel. (061) 34 67 00 — Tel. (051) 48 08 36

Fr. 200 000.–

in Teilbeträgen gesucht. Eventuell Beteiligung möglich. Anfragen unter Chiffre 31509-42 an Publicitas, 8021 Zürich.

Lager und Tiefkühllager

zu vermieten an der Linie Zürich-Basel
Telephon (056) 5 50 09



Die schnelle elektrische

Precisa 160 wird überall dort eingesetzt, wo einfachere Rechenaufgaben - addieren, subtrahieren, multiplizieren - hopp hopp, Tempo Tempo gelöst werden müssen. Einfach in der Bedienung, klein im Format, schön in der Form!

ab Fr. 850.–

Precisa

Ein Schweizer Fabrikat

JOST
Ernst Jost AG

Zürich: Wallisellenstrasse 301, Telefon 051 41 88 80
und Laden beim Hauptbahnhof, Löwenstrasse 60
Aarau: Kasinostrasse 36, Telefon 064 22 82 25

Notre entreprise, presque centenaire, s'occupe de l'importation, du conditionnement, de l'achat et de la revente de produits chimiques, techniques et du pétrole.

Nous cherchons

un chef de vente

de préférence Suisse-allemand, dynamique, pour soutenir, guider et conduire notre équipe de 4 représentants, et développer les ventes en général.

Cette personne doit avoir de l'autorité et du tact, de l'entregent, de l'imagination et de la modestie. Elle doit être à même de saisir rapidement les problèmes complexes posés par un programme de vente très diversifié. Elle devra s'occuper personnellement du contact avec certains clients, innover et rajeunir les méthodes de vente.

La préférence sera donnée à une personne ayant déjà occupé un poste similaire dans une entreprise d'une moyenne importance.

Rétributions et autres conditions de travail selon entente.

Faire offres manuscrites avec prétentions de salaire et curriculum vitae sous chiffre H 26216-3 à Publicitas SA, Berne.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

In Anwendung von Art. 582 ZGB und § 69 des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB wird über Guthaben und Schulden des am 22. November 1964 verstorbenen Herrn

Josef Dittli-Stefanoni

geb. 1908, Sennerei und Handlung, Restaurant Krone, Amsteg, der Rechnungsruf eröffnet.

Es werden daher alle Schuldner und Gläubiger des Obgenannten, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle, aufgefordert, ihre Ansprüche und Verpflichtungen bis am 5. Januar 1965 dem Waisenamt Silenen, 6474 Amsteg, zu melden.

Silenen, 1. Dezember 1964

Einwohnergemeinderat Silenen

KURZFRISTIGE ERFOLGSERMITTLUNG

im Bilde sein
hilft Ihnen

ACAFID A.G.
Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft

8001 ZÜRICH Löwenstr. 59, Tel. (051) 25 65 17
(100 m vom Hauptbahnhof)

6900 LUGANO, via Ciseri 4, Tel. (091) 2 80 74

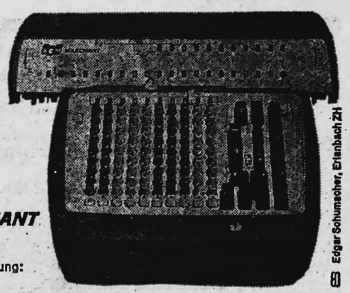
.....weil es noch keinen Flugdienst mit interkontinentalen Raketen gibt!

Und Sie?

Sie machen sich die heutige Technik zunutze und fahren gut damit.

Genau gleich wie mit unseren Rechenautomaten, deren Leistungen auch morgen noch up to date sein werden.

Gehen Sie mit der Zeit, rechnen Sie mit SCM MARCHANT



Verlangen Sie eine Vorführung durch die Schweizer Generalvertretung:

FAIGLE

René Faigle AG. 8057 Zürich Seminarstrasse 28 Telefon 051/266726

Abschlussarbeiten?

Jederzeit erledigen unsere Mitarbeiterinnen in Ihrem Büro gelegentliche oder regelmässige Terminarbeiten.

Ein Anruf genügt und eine unserer Büroangestellten kommt ... für jede gewünschte Zeitdauer.

Nicht irgendeine – sondern genau die Richtige!

adia interim

Basel, Oufourstrasse 29	(061) 24 09 77
Bern, Kasinoplatz 2	(031) 22 53 11
Biel, Güterstrasse 23	(032) 2 62 32
Genève, Rue du Rhône 6	(022) 28 25 68
Lausanne, Rue du Lion d'Or 4	(021) 23 82 70
Luzern, Hertensteinstrasse 56	(041) 2 78 55
St. Gallen, Marktplatz 18	(071) 22 48 12
Zürich, Bahnhofstrasse 74	(051) 27 12 17

La maison BEYELER & Cie, S. A.

fabrique de cadrans de montres, à Genève, porte à la connaissance des industriels de la branche horlogère que son nouveau cadran à signes dits «Appliques Genève», dont les côtés sont polis miroir par refaçonnage de l'ébauche jusqu'à sa base, fait l'objet de brevets suisses et étrangers et de dépôts de modèles internationaux. Elle s'opposera par tous les moyens de droit aux contrefaçons et imitations.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Thun ist über den Nachlass der nachgenannten Person die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Gemäss Artikel 580 und 581, Art. 7 und 63 ff EG z. ZGB, sowie § 47–54 des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars, werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger nachgenannter Person aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Fristen beim zuständigen Regierungsstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht eingereichte Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner dieser Person die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Blank Franz

des Christian und der Rosa geb. Hiltbrunner, geb. 25. Oktober 1937, von Bolligen (BE), Hilfsarbeiter in Heimberg, verstorben am 10. Oktober 1964.

Eingabefrist bis und mit 31. Dezember 1964:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim **Regierungsstatthalteramt, Thun;**
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **U. Stauffer, Bahnhofstrasse 6, Thun.**

Massaverwalter: Herr Fürsprecher Emil Hollenweger, Bahnhofstrasse 6, Thun.

Thun, 28. November 1964

Der Beauftragte:
U. Stauffer, Notar

Jax n°1

Einziger Filzschreiber in Flaschenform mit Ventilverschluss

Aehnliche Filzschreiber enthalten tintengetränkte Watte, die in ständigem Kontakt mit dem Schreibfilz steht. Die Watte beansprucht 3/4 des Flascheninhaltes. Bei unverschlossener Flasche oder schlecht schliessender Schutzkappe verdunstet die Tinte.

Jax Nr. 1 mit Ventilverschluss kennt diese Nachteile nicht.

1. Das Ventil gestattet die Verwendung von flüssiger Tinte. Deshalb dreifache Schreibdauer.
2. Kein Eintrocknen mehr, weil das Federventil bei Nichtgebrauch die Tinte vom Filz hermetisch abschliesst; auch bei unverschlossener Flasche.

giftfrei

3 km Schrift enthält flüssige Tinte und nicht nur tintengetränkte Watte. Jax schreibt deshalb dreimal länger als ähnliche Produkte.

Trocknet sofort, waeserfest, höchstmögliche Lichtbeständigkeit, giftfrei (wichtig für Lebensmittel), säurebeständig.

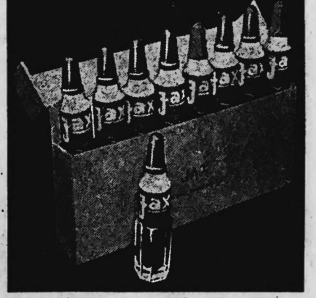
Die Auswechselbare Filzspitze Jax muss nicht halbvoll weggeworfen werden, wegen vorzeitiger Abnützung der Schreibfilzes bei Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.).

Variable Schriftbreite von 1 bis 6 mm, je nach Handhabung des vierkantigen, meisselförmigen Schreibfilzes.

15 leuchtende Farben:
schwarz, grau, rot, rosa, blau, heilblau, grün, violett, braun, orange, gelb.
Fluoreszierend: rot, orange, gelb, grün.

Vorteilhaft im Preis nur Fr. 2.-

12/ Fr. 1.80 72/ Fr. 1.60 144/ Fr. 1.45	
Fluoreszierende Farben	Fr. 2.75
8er-Sortiment, solides Arbeitsetui	Fr. 17.—
4er-Sortiment, solides Arbeitsetui	Fr. 9.70
Jax Nr. 110 mit doppeltem Inhalt, nur in schwarz und rot	Fr. 3.50



4 oder 8 Farben in solider Arbeitspackung für Dekorateure, Graphiker, Architekten usw

Verkauf durch Ihren Papeteristen.
Generalvertretung: Sigriet + Schaub, Morges